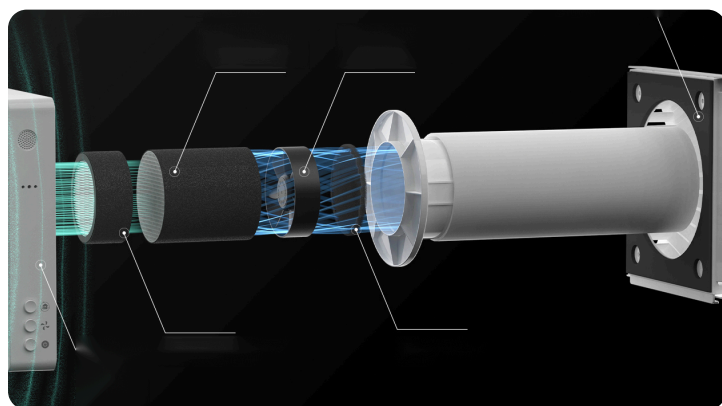


# FRESHFLOW R110

Navodila za uporabo  
rekuperatorja



Enosobni rekuperator z rekuperacijo toplote do 97%

**CE**

za uporabnika in usposobljenega inštalaterja

## Varnostne zahteve

- Pred uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
- Namestitev in servis morata biti izvedena v skladu s temi navodili ter z veljavnimi gradbenimi in elektrotehničnimi predpisi.
- Neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali okvaro naprave.
- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi.
- Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljena oseba.
- Priporočena je namestitev enote više kot 2,1 m nad tlemi.
- Odsesovalni ventilatorji lahko vplivajo na delovanje naprav, ki zgorevajo plin ali druga goriva — zagotoviti je treba zadosten dotok zraka, da dimni plini ne vdirajo nazaj v prostor.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika. Upravljalnik hranite zunaj dosega otrok — zaužitje baterije lahko povzroči nesrečo.

## Simboli, uporabljeni v navodilih



### OPOZORILO

Informacija o nevarnosti za zdravje ali življenje.



### PREPOVED

Nedovoljeno dejanje.

## Previdnostni ukrepi med namestitvijo



Pred vsakim popravilom ali vzdrževanjem napravo odklopite z napajanja.



Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer temperatura presega dovoljeno delovno območje.



Naprave ne nameščajte v bližini virov toplote ali odprtega ognja.



Napravo previdno razpakirajte in preverite, ali je prišlo do poškodb med prevozom.



Ne uporabljajte poškodovane naprave ali poškodovanega napajalnega kabla.



Pri montaži upoštevajte varnostne predpise za uporabo električnega orodja.



Naprave ali regulatorja se ne dotikajte z mokrimi rokami.



Otroci naprave ne smejo upravljati niti se z njo igrati.



Naprave ne čistite z vodo — električne dele zaščitite pred zalitjem.



Med delovanjem naprave ne zapirajte zračnega kanala.



Pred vzdrževanjem ventilator odklopite z vira napajanja.



Napajalnega kabla ne poškodujte in nanj ne polagajte predmetov.

## Namen

FRESHFLOW R110 je enosobna prezračevalna enota z rekuperacijo toplote, namenjena stanovanjem, hišam, pisarnam, hotelom, kavarnam in učilnicam. Zagotavlja stalen dotok svežega zraka brez odpiranja oken in povrne do 97% toplotne energije iz odvedenega zraka.

Naprava je namenjena neprekinjenemu delovanju. Ni namenjena odvajanju hlapov iz kuhinjskih nap niti sušenju stavb po mokrih delih.

## Vsebina kompleta

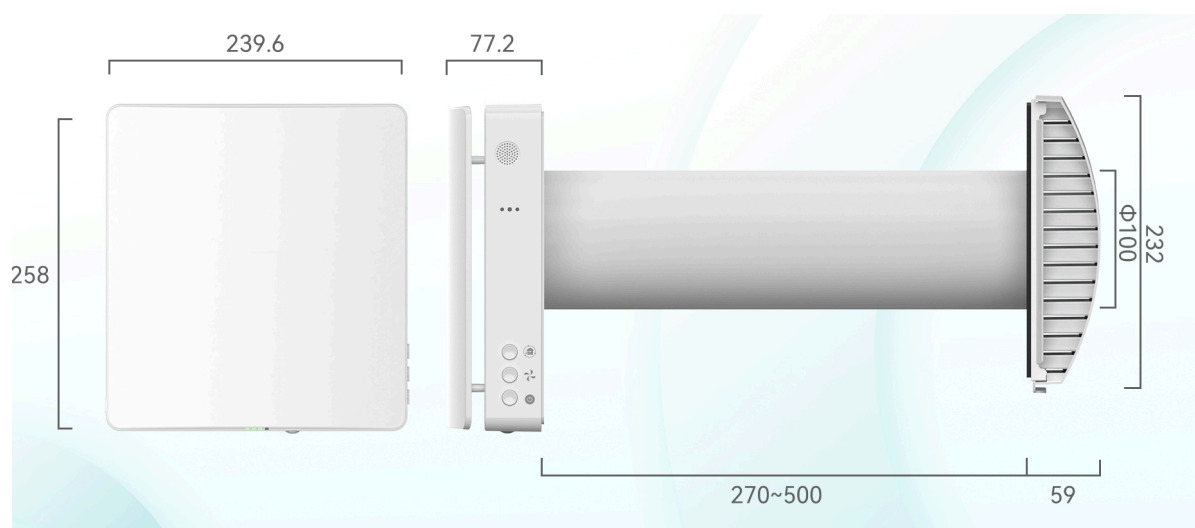
- Prezračevalna enota – 1 kos
- Daljinski upravljalnik – 1 kos
- Navodila za uporabo – 1 kos
- Kanal z zunanjo rešetko – 1 kos
- Komplet vijakov in vložkov – 1 komplet

## Tehnični parametri

| Parameter                             | Enota      | Vrednost                  |
|---------------------------------------|------------|---------------------------|
| Napetost / frekvenca                  | V, Hz      | 220–240, 50/60            |
| Priključna moč                        | W          | 5,9                       |
| Vrtljaji ventilatorja (najv.)         | vrt./min   | 1100 / 2200 / 2600 / 2950 |
| Pretok zraka v načinu dovoda / odvoda | m³/h       | 10 / 20 / 25              |
| Pretok zraka v načinu rekuperacije    | m³/h       | 5 / 10 / 12,5             |
| Pretok zraka v načinu dovoda / odvoda | CFM        | 5,9 / 11,8 / 14,7         |
| Pretok zraka v načinu rekuperacije    | CFM        | 3 / 5,9 / 7,4             |
| Najv. pretok zraka (način boost)      | m³/h (CFM) | 30 (17,6)                 |
| Raven zvočnega tlaka                  | dB(A)      | 31,2                      |
| Rekuperacija toplote                  | %          | do 97                     |
| Stopnja zaščite                       | —          | IPX4, razred I            |
| Premer kanala                         | mm         | 100                       |
| Razred SEC                            | —          | A                         |
| Način montaže                         | —          | stenski nosilec           |
| Neto masa                             | kg         | 2,7                       |

\*Naprava deluje z izmenično napetostjo v območju 100–240 V.

## Zunanje mere (mm)



## Delovni cikel 75 sekund

Keramični regenerativni izmenjevalnik deluje v ciklih po 75 sekund. V prvem ciklu topel, izrabljen zrak iz prostora prehaja skozi izmenjevalnik ter mu oddaja toploto in vlago. Po 75 sekundah ventilator spremeni smer vrtenja: svež zunanji zrak prehaja skozi ogret izmenjevalnik in se vrne v prostor ogret, s temperaturo, ki je blizu temperaturi notranjosti. Poleti poteka proces obratno — hladnejši zrak iz prostora ohlaja izmenjevalnik, vstopajoči topel zunanji zrak pa se predhladi.



Način odvoda

Način dovoda

## Načini delovanja

|                     |                                                                                                              |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rekuperacija</b> | Ciklično delovanje vsakih 75 s z rekuperacijo toplote — osnovni način, priporočen za neprekinjeno delovanje. |
| <b>Dovod</b>        | Stalen dovod zunanjega zraka brez rekuperacije toplote.                                                      |
| <b>Odvod</b>        | Stalno odvajanje zraka iz prostora brez rekuperacije toplote.                                                |
| <b>Način boost</b>  | Začasno povečanje pretoka do 30 m³/h, npr. po kuhanju.                                                       |
| <b>Nočni način</b>  | Delovanje na najnižji stopnji z zmanjšano glasnostjo.                                                        |

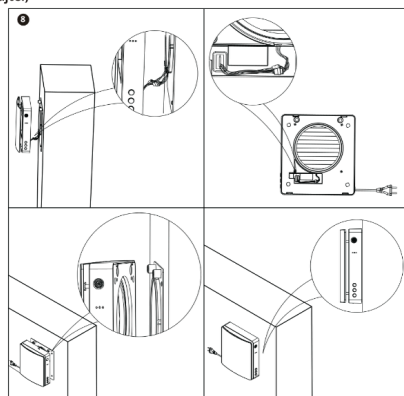
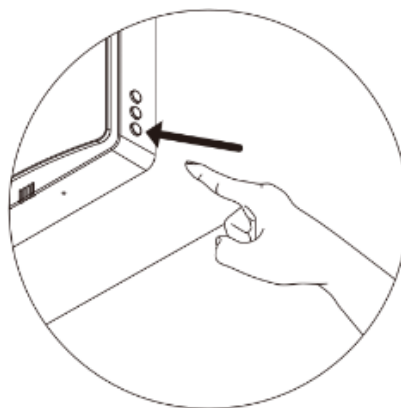
Pretok se nastavlja v treh stopnjah: 10, 20 in 25 m³/h v načinu dovoda in odvoda ter 5, 10 in 12,5 m³/h v načinu rekuperacije.

## Priprava odprtine

- Izberite zunanjo steno in upoštevajte najmanj 300 mm od stropa in vogalov ter 2,1 m od tal.
- Izvrtaite odprtino s premerom 105–110 mm z naklonom 2–3° navzven, da kondenz lahko prosto odteka.
- Odprtino očistite in vanjo vstavite kanal, skrajšan na debelino stene (območje 280–470 mm).
- Z zunanje strani namestite zaščitno rešetko proti dežju.

## Montaža enote

- Prislonite stenski nosilec, označite in izvrtaite luknje, vstavite vložke in nosilec privijte.
- Keramično jedro in filtre vstavite v kanal v skladu z oznako smeri.
- Napajalni kabel priključite na priključno sponko ob upoštevanju polaritete.
- Enoto obesite na nosilec in zaskočite sprednjo ploščo.



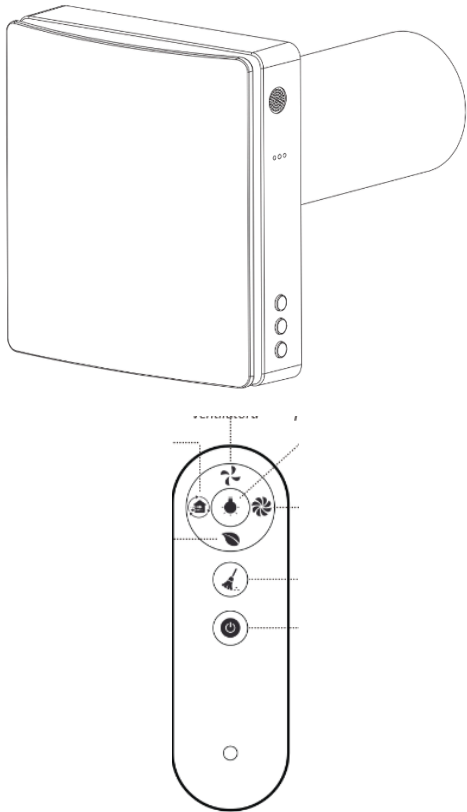
Električno napeljavo sme izvesti le oseba z ustreznimi kvalifikacijami. Pred priključitvijo izklopite napajanje tokokroga.

## Enota

- Sprednja plošča z gladko površino in skritim dovodom zraka.
- Keramični regenerativni izmenjevalnik z rekuperacijo do 97%.
- Prefilter in izstopni filter, ki ščitita pred prahom in žuželkami.
- Samodejna loputa, ki zapre kanal po zaustavitvi naprave.
- Tipka RESET in infrardeči senzor na ohišju.

## Signalizacija LED

|                              |                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Zelena lučka</b>          | Način dovoda                                     |
| <b>Rdeča lučka</b>           | Način odvoda                                     |
| <b>Modra lučka</b>           | Način rekuperacije                               |
| <b>Modra utripajoča</b>      | Vklopljeno odvajanje vlage                       |
| <b>Rdeča utripajoča</b>      | Opomnik za čiščenje filtrov (po 960 h delovanja) |
| <b>Rdeča, 4 hitri utripi</b> | Ponastavitev števca filtrov                      |



## Daljinski upravljalnik

|                            |                                                |
|----------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Stopnja +/-</b>         | Preklapljanje med tremi stopnjami ventilatorja |
| <b>MODE</b>                | Sprememba načina delovanja                     |
| <b>Osvetlitev</b>          | Vklop in izklop signalnih LED                  |
| <b>Boost</b>               | Delovanje z največjim pretokom 30 minut        |
| <b>Ponastavitev filtra</b> | Po čiščenju filtrov pridržite 5 s              |
| <b>ON/OFF</b>              | Vklop in izklop naprave                        |

Pred prvo uporabo upravljalnika odstranite izolacijski trak baterije CR2025. Največji doseg je 15 m.

## LEADER in FOLLOWER

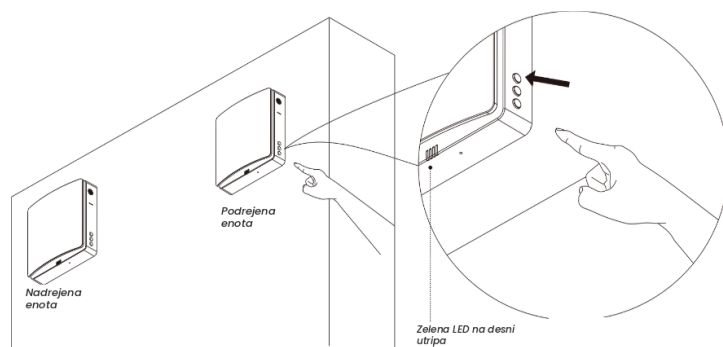
Dve enoti je mogoče povezati brezžično. Ena deluje kot nadrejena (LEADER), druga kot podrejena (FOLLOWER). V načinu rekuperacije delujeta izmenično: medtem ko ena dovaja svež zrak, druga odvaja izrabljenega — tako nastane uravnotežen prezračevalni sistem.



Priporočena največja razdalja med enotama: 15 m

**Nadrejena enota:** pridržite tipko RESET 6 sekund — LED1 začne utripati modro in enota preide v način seznanjanja kot LEADER.

**Podrejena enota:** pridržite RESET 9 sekund — LED1 in LED2 utripata modro. Štirje hitri modri utripi pomenijo zaključek seznanjanja.



Signal prehaja skozi pregrade debeline do 180 mm. Izogibajte se montaži za kovinskimi konstrukcijami in aluminijastimi stropi.

## Prva povezava z aplikacijo

- Prenesite aplikacijo Smart Life ali Tuya iz trgovine App Store ali Google Play in ustvarite račun.
- V telefonu vklopite Wi-Fi in se povežite z omrežjem 2,4 GHz.
- Pridržite tipko RESET na enoti 3 sekunde — zelena LED1 začne utripati.
- V aplikaciji izberite dodajanje naprave in vnesite geslo omrežja Wi-Fi.
- Štirje hitri zeleni utripi pomenijo uspešno povezavo.

## Funkcije, ki so na voljo v aplikaciji

- Vklon in izklop ter izbira stopnje in načina delovanja.
- Tedenski urnik in časovnik.
- Prikaz zunanje temperature in ravni vlažnosti.
- Skupinsko upravljanje več enot hkrati.
- Opomnik za zamenjavo filtrov.
- Združljivost z Amazon Alexa in Googlovim pomočnikom.



Ponastavitev nastavitve Wi-Fi: pridržite tipko RESET 15 sekund — LED zaporedoma utripnejo rdeče, zeleno in modro.

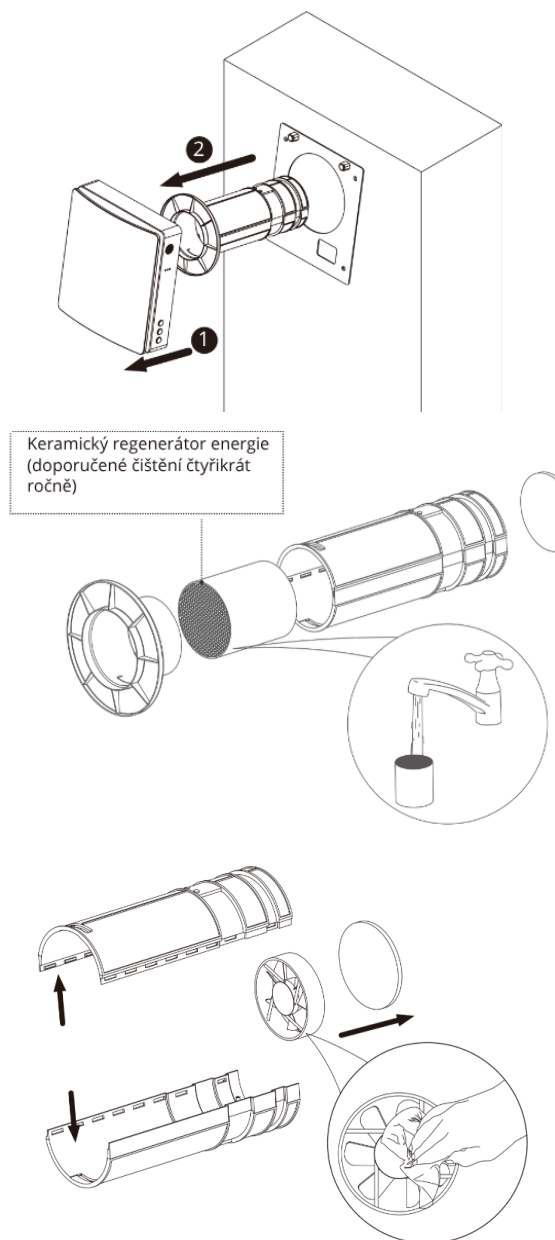
## Čiščenje (enkrat letno)

- Napravo odklopite z napajanja in snemite sprednjo ploščo.
- Iz kanala odstranite filtre in keramični izmenjevalnik.
- Predfilter sperite ali posesajte, temeljito posušite in znova vstavite.
- Keramični izmenjevalnik posesajte z mehko krtačo — ne perite ga pod tekočo vodo.
- Lopatice rotorja čistite z mehko krtačo ali krpo, brez topil in ostrih orodij.
- Po sestavi ponastavite števec filtrov s tipko RESET.

Filtre čistite vsaj 4-krat letno, v prašnem okolju pogosteje. Umazan filter zmanjša pretok in poveča glasnost delovanja.

## Shranjevanje in prevoz

- Napravo shranjujte v originalni embalaži, na suhem mestu, stran od kemičnih hlapov.
- Prevažajte jo tako, da je zaščiten pred tresljaji, udarci in vremenskimi vplivi.



| Težava                           | Možen vzrok                                     | Rešitev                                                       |
|----------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Naprava ne deluje                | Ni napajanja ali je kabel zrahljan              | Preverite varovalko in priključitev na omrežje                |
|                                  | Naprava izklopljena z daljinskim upravljalnikom | Znova jo vklopite s tipko ON/OFF                              |
| Nizek pretok zraka               | Umazani filtri ali izmenjevalnik                | Očistite filtre in keramični izmenjevalnik                    |
|                                  | Zakrit dovod ali odvod zraka                    | Odstranite ovire iz kanala in zunanje rešetke                 |
| Glasno delovanje                 | Umazan rotor ventilatorja                       | Očistite lopatice rotorja                                     |
|                                  | Enota ni nameščena vodoravno                    | Preverite pritrditev stenskega nosilca                        |
| Daljinski upravljalnik ne deluje | Prazna baterija ali izolacijski trak            | Zamenjajte baterijo CR2025, odstranite izolacijski trak       |
|                                  | Ovira med upravljalnikom in senzorjem           | Upravljalnik usmerite neposredno v enoto z razdalje do 15 m   |
| Ni povezave Wi-Fi                | Omrežje 5 GHz namesto 2,4 GHz                   | Telefon povežite z omrežjem 2,4 GHz in ponovite seznanjanje   |
|                                  | Napačno geslo omrežja                           | Ponastavite nastavitve (RESET 15 s) in ponovite konfiguracijo |
| Utripajoča rdeča LED             | Poteklo je 960 ur delovanja                     | Očistite filtre in ponastavite števec (RESET 12 s)            |
| Kondenz v kanalu                 | Premajhen naklon kanala                         | Popravite naklon kanala na 2–3° navzven                       |

## Garancija

Za izdelek velja 24-mesečna garancija proizvajalca, ki se šteje od dneva prodaje. Garancija ne krije okvar zaradi nepravilne montaže, napajanja z napetostjo, ki ni navedena na tipski ploščici, delovanja v pogojih, ki niso skladni z namenom, ter opustitve vzdrževanja, opisanega v teh navodilih.

## Izjava o skladnosti CE

Družba ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Poljska, na lastno odgovornost izjavlja, da je izdelek **enosobni rekuperator FRESHFLOW R110** skladen z zahtevami naslednjih direktiv Evropske unije:

- direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU (LVD),
- direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti (EMC),
- direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nevarnih snovi (RoHS),
- uredba 1253/2014 o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo prezračevalnih enot.

Ocenjevanje skladnosti je bilo izvedeno na podlagi harmoniziranih standardov. Tehnična dokumentacija se hrani na sedežu podjetja. Izdelek je označen z oznako CE.

Kraj in datum izdaje: Tychy, 01.01.2026 | Država porekla: Kitajska